

概略

- 1 リーガル翻訳とは？
- 2 用語1 (及び・並びに)
- 3 用語2 (又は・若しくは)
- 4 用語3 (その他・その他の)
- 5 用語4 (債務・責任)
- 6 用語5 (shall・will・may)
- 7 用語6 (ラテン語・term(s)・provided, however, that~)
- 8 用語7 (witnesseth, whereas…)
- 9 用語8 (Liability vs Responsibility)
- 10 用語9 (Right vs Title)
- 11 法律等の仕組み1 (三段論法)
- 12 法律等の仕組み1 (対偶・逆・裏、要件効果)
- 13 法論理1 (文の焦点)
- 14 法論理2 (忠実に)
- 15 法論理3 (同意するものとする??)
- 16 法論理4 (承認しているものとする??)
- 17 法論理5 (法論理 vs 意識)
- 18 法論理6 (証明責任)
- 19 法論理7 (ただし書)
- 20 法論理8 (視点)
- 21 法論理9 (英文法)
- 22 法論理10 (語否定 vs 文否定)
- 23 法論理11 (遺産分割協議)
- 24 法論理12 (原則例外)
- 25 法論理13 (目的手段 vs 原因結果)
- 26 論理と実践1 (一般条項)
- 27 論理と実践2 (条項の翻訳)